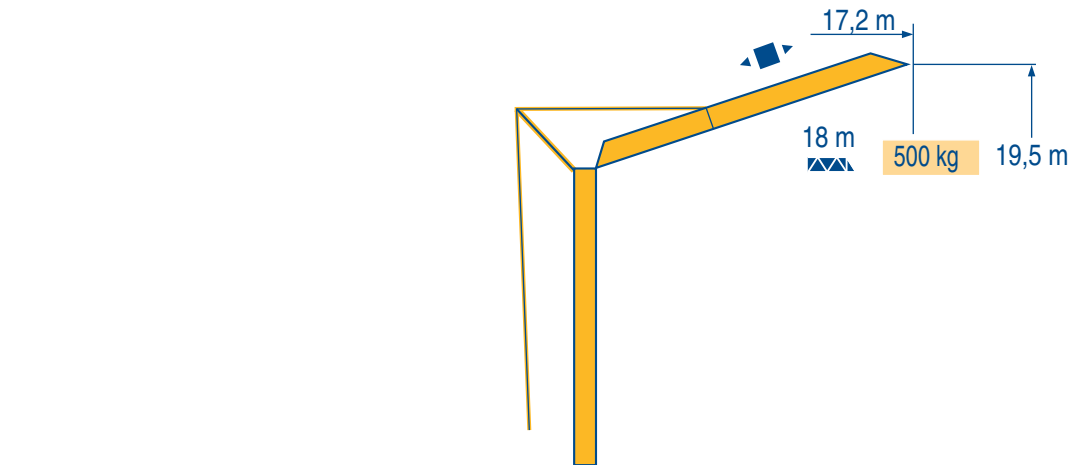


HD 11





LOP 1

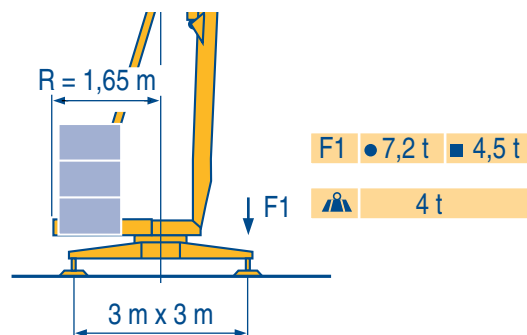
Réactions Eckdrücke



Reactions Reacciones



Reazioni Reações



LOP 1



Réactions en service
Réactions hors service
A vide sans lest
(ni train de transport)
avec flèche et
hauteur maximum

Reaktionskräfte in Betrieb
Reaktionskräfte außer Betrieb
Ohne Last, Ballast
(und Transportachse),
mit Maximalausleger
und Maximalhöhe.

Reactions in service
Reactions out of service
Without load, ballast
(or transport axles),
with maximum jib and
maximum height.

Reacciones en servicio
Reacciones fuera de servicio
Sin carga, sin lastre,
(ni tren de transporte),
flecha y altura
máxima.

Reazioni in servizio
Reazioni fuori servizio
A vuoto, senza
zavorra (ne assali di
trasporto) con braccio
massimo e altezza
massima.

Reações em serviço
Reações fora de serviço
Sem carga (nem trem
de transporte)-
sem lastro com lança
e altura máximas.

Mécanismes Antriebe



Mechanisms Mecanismos



Meccanismi Mecanismos



						ch - PS hp	kW
	5 L2 V5 Triphase	400 V	m/min	↑ 17		5	3,7
			kg	1000			
	3 L2 V5 Mono-Triphase	400 / 230 V 230 V 	m/min	↑ 9		3	2,2
			kg	1000			
	1 DC1 V2	—	m/min	20		1,5	1,1
	RVF 20	—	tr/min U/min rpm	0,3 → 1		1	0,6
CEI 38  IEC 38				kVA			
230 V(+6% -10%) 50 Hz  400 V(+6% -10%) 50 Hz				230 V : 4,6 kVA 400 V : 7,5 kVA		84/534 - 87/405	

LOP 4



Levage
Distribution
Orientation
50 Hz Monophasé
Conforme aux
directives CEE
84/534 et 87/405 sur
le niveau acoustique

Heben
Katzfahren
Schwenken
50 Hz Einphasige
Gemäss EWG-
Richtlinien 84/534
und 87/405 für den
Schall-Leistungspegel

Hoisting
Trolleying
Slewing
50 Hz Single phase
In compliance with
the EEC 84/534 and
87/405 Instructions
on noise level

Elevación
Distribución
Orientación
50 Hz Monofasica
Conforme con las
directivas CEE
84/534 y 87/405
sobre el nivel acustico

Sollevamento
Distribuzione
Rotazione
50 Hz Monofase
Conforme alle
direttive CEE 84/534
e 87/405 sul livello
acustico

Elevação
Distribuição
Rotação
50 Hz monofásica
Conforme as
directivas CEE
84/534 e 87/405
sobre o nível acústico

Montage
Montage

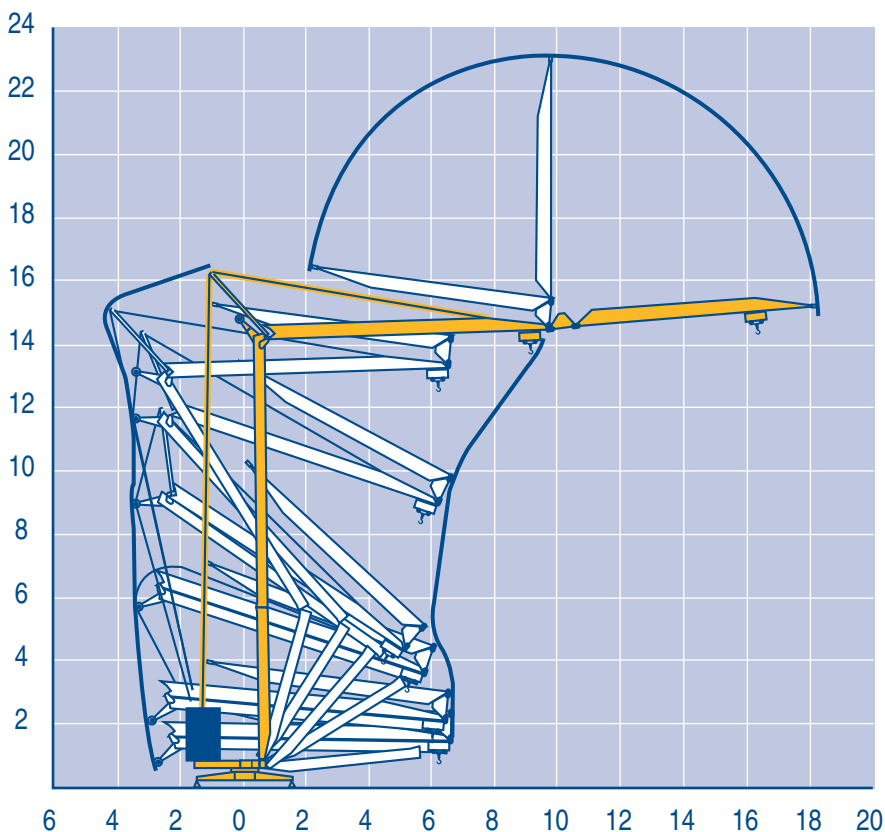
F
D

Erection
Montaje

GB
E

Montaggio
Montagem

I
P



LOP 1

Transport
Transport

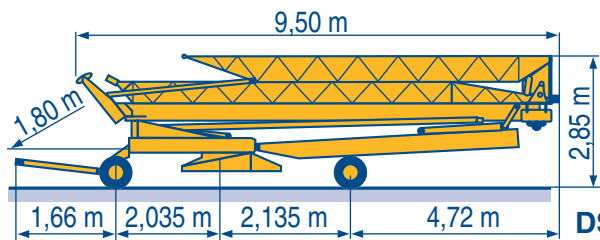
F
D

Transport
Transporte

GB
E

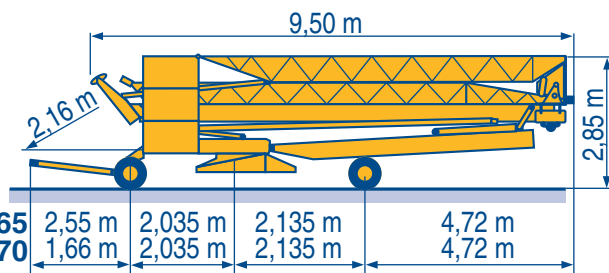
Trasporto
Transporte

I
P



DS30 / S30 ○

DS60/S80-DS65/S65
DS51/S70



DS65 / S65

DS51 / S70 ○

DS60 / S80 ○

LOP 1

○

Chantier

F

Baustelle

D

Site

GB

Obra

E

Cantiere

I

Estaleiro

P



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento commercial non contractuel. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções

POTAIN

18.Rue de Charbonnières, B.P. 173
F-69132 ECULLY Cedex
Tél. (33)04.72.18.20.20
Fax (33)04.72.18.20.00
<http://www.potain.com>
E-mail : mkt@potain.fr



Manitowoc Crane Group

Deutschland
POTAIN GmbH

Tel : 06.1.05.70.40

Italia
POTAIN S.p.A.

Tel : 0.331.49.33.11

Portugal
POTAIN Portugal

Tel : 22.968.08.89

Singapore
MANITOWOC POTAIN PTE LTD

Tel : 227.15.50

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 1997

HD 11

Réf. 1998.02 LOP 7

Reserva de modificaciones
Modifiche riservate
Modificaciones reservadas
Subject to modification
Änderungen vorbehalten
Modifications réservées

Printed in France

Réalisation HeadLines